

**Archivado:** Jueves 22 de enero de 2026 1:10:18 PM  
**De:** [Amanda Froman](#)  
**Enviado:** Domingo 18 de enero de 2026 10:43:25 AM  
**Para:** [Baitong Chen](#)  
**Cc:** [Kate Logan](#)  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))  
**Importancia:** Normal  
**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

---

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados característicamente peligrosos asociado al Grupo A de una tubería ubicada en la cuadrícula 227.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. El derrame se descubrió el 16 de enero de 2026 aproximadamente a la 4:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

● Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A de una tubería ubicada en la cuadrícula 227. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

0. Anthony Braz

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir el derrame, un contratista externo de Chiquita comprimió el caño para detener el flujo de líquido y creó un terraplén de tierra para contener los lixiviados.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que se derramaron lixiviados mientras un contratista externo intentaba comprimir un caño y lo tapó porque ya no iba a ser utilizado. Durante ese proceso, los equipos que se utilizaron para soportar el caño cortaron el acceso de limpieza, haciendo que se derrame el líquido del caño sobre la superficie revestida del vertedero y parcialmente sobre la calle perimetral. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron de la tubería aproximadamente 7 galones de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A en la cuadrícula 227.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

● Personal de Chiquita retiró inmediatamente el suelo impactado y lo colocó en un contenedor para su correcta disposición. Después se agregó tierra nueva

al área impactada. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente 1 hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

1. Personal de Chiquita analizó este evento con el contratista externo. Chiquita continuará haciendo todo lo posible por asegurarse de que sus contratistas compriman bien los caños antes de taparlos.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

0. Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

1. Chiquita no proporciona capacitación a contratistas; pero Chiquita conversó sobre los procedimientos adecuados con el contratista involucrado personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, ninguna persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

Gracias,

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon  
(celular) 661-625-1409